



EXIGENCES D'INSTALLATION - PRODUITS PRIMED & COLORPLUS<sup>MD</sup>

**IMPORTANT : LE FAIT DE NE PAS INSTALLER ET FINIR CE PRODUIT CONFORMÉMENT AUX CODES DE CONSTRUCTION APPLICABLES ET AUX INSTRUCTIONS D'APPLICATION ÉCRITES DE JAMES HARDIE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES, AFFECTER LES PERFORMANCES DU SYSTÈME, ENFREINDRE LES CODES DE CONSTRUCTION LOCAUX ET ANNULER LA SEULE GARANTIE DU PRODUIT. AVANT L'INSTALLATION, CONFIRMEZ QUE VOUS UTILISEZ LES INSTRUCTIONS CORRECTES DE HARDIEZONE. POUR DÉTERMINER QUEL HARDIEZONE S'APPLIQUE À VOTRE SITUATION, CONSULTEZ WWW.HARDIEZONE.COM OU APPELEZ LE 1-866-942-7343 (866 9HARDIE)**

**ENTREPOSAGE ET MANUTENTION :**

Entreposer à plat et garder sec et couvert jusqu'à l'installation. L'installation d'un bardage mouillé ou saturé pourrait causer des rétrécissements aux bords d'about. Transporter des planches sur le bord. Protéger les rives et les coins contre les bris. James Hardie n'est pas responsable pour les dommages causés par un stockage et une manipulation inadéquats du produit.



**INSTRUCTIONS RELATIVES À LA COUPE**

**À L'EXTÉRIEUR**

- Placer le poste de coupe de façon à ce que le vent souffle la poussière loin de l'utilisateur et de toute autre personne à proximité de la zone de coupe.
- Couper en utilisant l'une des méthodes suivantes :
  - Méthode optimale : Une scie circulaire équipée d'une lame de scie HardieBlade<sup>MD</sup> et d'un système d'aspiration des poussières. Une cisaille (manuelle, pneumatique ou électrique) peut également être utilisée, mais elle est déconseillée pour les produits d'une épaisseur dépassant les 11 mm (7/16 po).
  - Excellente méthode : Une scie circulaire équipée d'un système d'aspiration (p. ex. la scie Roan<sup>MD</sup>) et une lame de scie HardieBlade.
  - Bonne méthode : Une scie circulaire équipée d'une lame de scie HardieBlade.

**À L'INTÉRIEUR :**

- NE PAS meuler ou couper à la scie électrique à l'intérieur. Couper uniquement à la cisaille (manuelle, pneumatique ou électrique) ou en utilisant la méthode « marquer et casser », non recommandé pour des produits d'épaisseur de plus de 11 mm (7/16 po).
- NE PAS balayer à sec; utiliser un système de dépeussierage par voie humide ou d'aspiration pour ramasser la poussière.
  - Pour un dépeussierage optimal, James Hardie recommande d'utiliser la méthode de coupe « optimale ». Toujours suivre les instructions du fabricant de l'équipement pour l'utiliser correctement.
  - Pour un meilleur découpage à la scie circulaire, James Hardie recommande les lames de scie HardieBlade<sup>MD</sup>.
  - Pour plus de recommandations relatives à la coupe et à la poussière, consulter le site jameshardiepros.com.

**IMPORTANT :** OSHA (Occupational Safety and Health Administration) réglemente l'exposition à la poussière de silice au travail. En ce qui a trait aux chantiers de construction, OSHA a déterminé que la coupe de fibrociment à l'aide d'une scie circulaire de diamètre inférieur à 20,32 cm (8 po) et dotée d'un système d'aspiration de la poussière disponible sur le marché conformément aux instructions du fabricant maintient l'exposition à la poussière de silice cristalline respirable sous la limite d'exposition admissible d'OSHA sans qu'une protection respiratoire supplémentaire soit nécessaire.

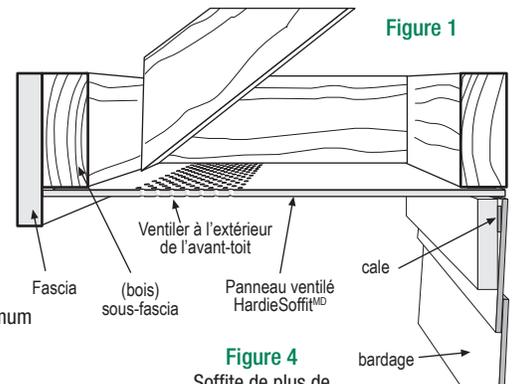
En cas d'incertitude concernant la conformité aux règlements d'OSHA relatifs à la poussière de silice, consultez un hygiéniste industriel ou professionnel en matière de sécurité qualifié, ou communiquez avec votre représentant commercial technique James Hardie pour de l'aide. James Hardie ne déclare ni ne garantit que l'utilisation d'une méthode de coupe particulière assurera votre conformité aux règlements d'OSHA ou à d'autres lois et exigences de sécurité en vigueur.

**EXIGENCES GÉNÉRALES :**

- Des références au Code de bâtiment national 2015 (NBC) du Canada sont faites tout au long du présent document. Les exigences du code de bâtiment local peuvent remplacer le NBC dans certains endroits.
- Les panneaux HardieSoffit<sup>MD</sup> peuvent être posés comme soffites ou plafonds sur des structures en bois ou en acier de calibre 20 (33 mils) minimum jusqu'au calibre 16 (54 mils) conformes au code du bâtiment local. Installez les soffites sur des éléments de charpente nominaux de 2 x 4 espacés d'un maximum de 610 mm (24 po) au centre (fig. 4), la dimension longue étant perpendiculaire à la charpente du chevron ou de la solive.
- Tous les bords doivent être soutenus par un encadrement. (figs. 3 & 4)
- Installez des membranes étanches à l'eau (conformes à la partie 9.27.3.2 du NBC) et à l'air, comme l'exigent les codes de construction locaux. James Hardie n'assume aucune responsabilité pour l'infiltration d'humidité.
- NE PAS utiliser de teinture sur les produits James Hardie<sup>MD</sup>.
- James Hardie Building Products offre des informations sur la pose/charge éolienne aux bâtiments ayant une hauteur de plafond moyenne maximale de 25,9 mètres (85 pieds).

**INSTALLATION :**

- HardieSoffit<sup>MD</sup> les panneaux doivent être fixés sur un support solide et clouable tel qu'un sous-fascia en bois 2x.
- Un encadrement supplémentaire peut être nécessaire pour assurer une bonne fixation.
- Les soffites peuvent être installés comme illustré à la figure 1. Positionnez les orifices d'aération vers l'extérieur de l'avant-toit pour une circulation d'air optimale.
- Les panneaux ventilés HardieSoffit, 305 mm (12 po) à 610 mm (24 po) de large, fournissent [5 pouces carrés de ventilation nette libre par pied linéaire].
- Il est également possible d'installer des événements dans des soffites non ventilés.
- Si nécessaire, une moustiquaire peut être installée à l'aide d'un adhésif de construction. Note : la ventilation nette libre sera réduite.



**Figure 3**  
Soffite de largeur maximum de 305 mm (12 po)

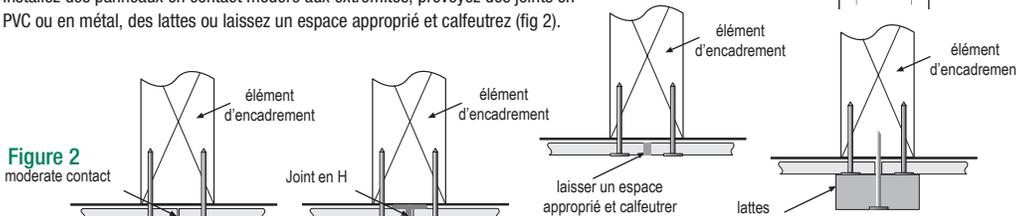
**Figure 4**  
Soffite de plus de 305 mm (12 po) de large

**Exigences en matière de fixation**

- Placez les fixations à 9,5 mm (3/8") des bords du panneau et à au moins 50 mm (2 po) des coins lorsque vous utilisez des soffites d'une largeur supérieure à 305 mm (12") (fig. 4) et à au moins 25 mm (1") des coins lorsque vous utilisez des soffites d'une largeur inférieure ou égale à 305 mm (12") (fig. 3).

**Méthodes d'assemblage**

- Installez des panneaux en contact modéré aux extrémités, prévoyez des joints en PVC ou en métal, des lattes ou laissez un espace approprié et calfeutrez (fig 2).



Maintenez un espace minimum de 25 mm (1 po) entre les embouts de gouttière et les bardages et moulures.

Figure 5

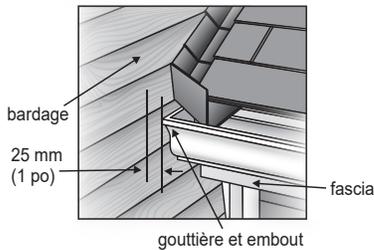
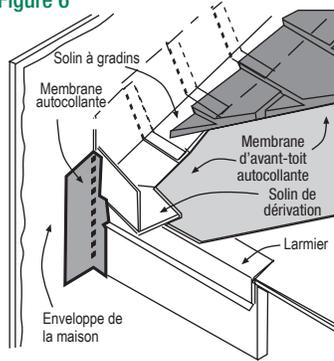


Figure 6



## SOLIN DE DÉRIVATION

En raison du volume d'eau qui peut se déverser sur un toit en pente, l'un des détails les plus critiques du solin se produit à l'endroit où un toit rencontre une paroi latérale. Le toit doit comprendre un solin à gradins. À l'endroit où le toit se termine, installez une dérivation pour éloigner l'eau du bardage. Il est préférable d'installer une membrane auto-adhésive sur le mur avant de clouer le sous-fascia et les planches de moulure, puis de revenir pour installer la dérivation.

**Figure 6, Solin de dérivation** Pour empêcher l'eau de se déverser derrière le bardage et l'extrémité de l'intersection du toit, installez un « solin de dérivation » comme l'exige le code IRC R905.2.8.3 : « ... Le solin doit avoir une hauteur minimale de 4 po et une largeur minimale de 4 po. » James Hardie recommande que un angle de dérivation entre 100° et 110° pour maximiser le détournement de l'eau

## EXIGENCES EN MATIÈRE DE FIXATION

- Les fixations doivent être installées à une distance minimale de 9,5 mm (3/8 po) du bord et à une distance de 50 mm (2 po) de l'extrémité du panneau. Pour la construction à charpente de bois, un minimum de clous communs 4d espacés de 200 mm (8 po) c.c. sur les bords des panneaux et des éléments de charpente intermédiaires espacés jusqu'à 610 mm (24 po) au centre conviennent dans la plupart des endroits\*.
  - Pour la construction conventionnelle sur cadre en acier 20ga - 16ga, un minimum de 8-18 x 8,2mm x 25mm (1 po) de longues vis à tête en forme de clairon nervurées espacées de 150mm (6 po) o.c. sur les bords du panneau et des éléments intermédiaires du cadre espacés jusqu'à 610mm (24 po) au centre conviennent dans la plupart des endroits\*.
- \*La vitesse minimale de base du vent diffère selon la localité. Lorsque des niveaux de résistance au vent spécifiés sont requis, se référer aux tableaux 1 & 2 de ce document.

## EXIGENCES EN MATIÈRE DE FIXATIONS

On doit utiliser des attaches en acier inoxydable, galvanisées ou résistantes à la corrosion. On peut utiliser des attaches électrozinguées, mais il y a un risque de corrosion prématurée. James Hardie recommande l'utilisation de clous galvanisés par immersion à chaud de qualité. James Hardie n'est pas responsable de la corrosion des attaches. On recommande l'utilisation d'attaches en acier inoxydable pour l'installation des produits James Hardie<sup>MD</sup> à proximité de l'océan ou d'importants plans d'eau, ou dans les zones climatiques très humides.

Les fabricants de bois traité aux agents de préservation CAQ et AC recommandent d'utiliser des matériaux de guide ou d'autres membranes physiques afin de prévenir tout contact entre le bois traité aux agents de préservation CAQ et AC et des produits en aluminium. Les attaches utilisées pour fixer les languettes HardieTrim au bois traité aux agents de préservation doivent être en acier galvanisé à chaud et revêtu en zinc ou en acier inoxydable, conformément aux normes 2009 IRC R317.3 ou 2009 IBC 2304.9.5

- Consultez le rapport de conformité aux codes applicables pour connaître le type et l'emplacement corrects des fixations permettant d'atteindre les charges spécifiées de vent.
- NOTE : Les charges de vent publiées peuvent ne pas être applicables à toutes les zones où les codes locaux de construction ont une compétence spécifique. Consulter les services techniques de James Hardie en cas de doute sur la documentation de conformité applicable.
- Enfoncer les attaches perpendiculairement au bardage et au cadre.
- La tête des attaches devrait venir s'appuyer contre le bardage (sans laisser d'espace). (fig. A)
- Ne pas trop enfoncer la tête des clous ni enfoncer les clous en biais.
- Si le clou est enfoui, remplissez le trou et ajouter un clou. (fig. B)
- Pour les cadres en bois, les clous enfoncés sous la planche doivent être enfoncés à niveau à l'aide d'un marteau (pour les cadres en acier, retirer et remplacer le clou).
- N'utilisez pas d'attaches en aluminium, d'agrafes ou de clous à tête coupée.

## FIXATIONS PNEUMATIQUES

Les produits James Hardie peuvent être cloués à la main ou fixés à l'aide d'un outil pneumatique. Cependant, l'usage d'un outil pneumatique est recommandé. Régler la pression d'air de façon à ce que la tête de l'attache affleure la surface du bardage. On recommande un accessoire d'affleurement sur l'outil pneumatique. Cela permet de contrôler la profondeur des clous. Si on a de la difficulté à trouver un réglage qui convient, choisir un réglage où les têtes de clou dépassent légèrement la surface. (Ensuite, à l'aide d'un marteau à face lisse, enfoncer les clous jusqu'à ce qu'ils touchent la surface du bardage. Ceci ne s'applique pas aux ossatures en acier).

Figure A

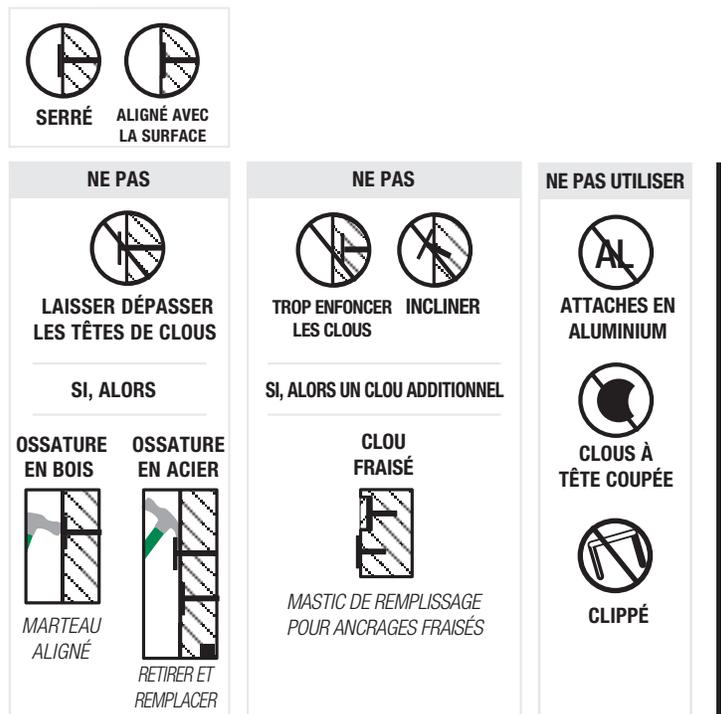


Figure B





## TRAITEMENT DES BORDS DE COUPE

Calfeutrer, peindre ou apprêter toutes les extrémités coupées sur le terrain. Des troupes de retouches de James Hardie sont requises pour retoucher les produits ColorPlus.

## CALFEUTRAGE

Pour de meilleurs résultats, utiliser un scellant élastomère pour joints conforme à la partie 9.27.4 du NBC, norme ASTM C920 grade NS, classe 25 ou plus, ou un scellant en latex pour joints conforme à la norme ASTM C834. Un produit de calfeutrage ou un scellant doit être appliqué conformément aux instructions de fabricant. Remarque : certains fabricants de produits de calfeutrage n'autorisent pas « l'outillage ».

## TECHNOLOGIE COLORPLUS<sup>MD</sup> POUR CALFEUTRAGE, RETOUCHE ET STRATIFIÉ

- Des précautions devraient être prises lors de la manipulation et de la coupe de produits James Hardie ColorPlus. Pendant l'installation, utiliser un linge doux humide ou une brosse douce pour essuyer doucement tout résidu ou poussière de construction laissée sur place, puis rincer à l'aide d'un tuyau de jardin.
- Retouchez les entailles, les éraflures et les têtes de clous à l'aide de l'applicateur de retouche de la technologie ColorPlus<sup>MD</sup>. Les retouches doivent être utilisées de façon modérée. Si de grandes zones exigent des retouches, remplacer la zone endommagée avec un nouveau bardage à clin HardiePlank<sup>MD</sup> avec technologie ColorPlus.
- La feuille stratifiée doit être retirée immédiatement après l'installation.
- Finir les bords non coupés à l'usine avec des moulures lorsque c'est possible. Calfeutrer. Des mastics de couleurs assorties sont offerts chez votre distributeur de produits ColorPlus<sup>MD</sup>.
- Traiter tous les autres bords non coupés à l'usine à l'aide des applicateurs de revêtement ColorPlus, offerts chez votre distributeur de produits ColorPlus.

Remarque : James Hardie ne garantit pas les résultats de l'utilisation de retouches ou de peintures de parties tierces pour effectuer des retouches sur les produits ColorPlus de James Hardie.

Des problèmes d'apparence ou de rendement résultant de l'utilisation de retouches ou de peintures de parties tierces pour effectuer des retouches sur les produits James Hardie ne seront pas couverts en vertu de la garantie limitée de ColorPlus de James Hardie.

## CONFORMITÉ :

Les panneaux HardieSoffit sont conformes aux spécifications de la norme ASTM C1186 (Classe II, type A) et de la norme ISO 8336 (Catégorie A, classe 2, niveau I). Lors d'un essai réalisé conformément à la norme CAN/ULC-S102, il a été déterminé que le produit possède les propriétés suivantes : Note relative à la propagation des flammes : 0, Indice de dégagement des fumées : 0. Lors d'un essai réalisé conformément à la norme CAN/ULC-S114, il a été déterminé que le produit est incombustible.

## PEINTURE

NE PAS utiliser de teinture, de peinture à base d'huile ou d'alkyde ou de peinture en poudre sur les produits James Hardie<sup>MD</sup>. Les produits James Hardie doivent être peints dans un délai de 180 jours pour les produits apprêtés et de 90 jours pour les produits non apprêtés. Les couches de finition 100 % acryliques sont recommandées. Ne pas peindre lorsqu'humide. Pour les taux d'application, se reporter aux spécifications du fabricant de peinture. Il est recommandé de passer un rouleau si le bardage est vaporisé.

## PEINTURE DE PRODUITS DE BARDAGE ET DE MOULURES JAMES HARDIE<sup>MD</sup> AVEC LA TECHNOLOGIE COLORPLUS<sup>MD</sup>

Lors d'une nouvelle peinture utilisant les produits ColorPlus, James Hardie recommande ce qui suit en matière de préparation de surface et d'application de couche de finition :

- S'assurer que la surface est propre, sèche et exempte de poussière, saleté ou moisissure
- Il n'est normalement pas nécessaire d'apprêter la surface de nouveau
- Des couches de finition de 100 % acrylique sont recommandées
- NE PAS utiliser de teinture, de peinture à base d'huile ou d'alkyde ou de peinture en poudre sur les produits James Hardie<sup>MD</sup>.
- Appliquer une couche de finition selon les instructions écrites du fabricant en matière de couverture, de méthodes d'application et de température d'application
- NE PAS calfeutrer les têtes de clous lors de l'utilisation des produits ColorPlus, se référer à la section retouches ColorPlus



**TABLEAU DES CHARGES DE VENT**Tableau 1 - Charge de vent ultime pour les panneaux HardieSoffit<sup>MD</sup> non ventilés

PRODUIT ÉPAISSEUR	TYPES DE CHARPENTES	ESPACEMENT DES ATTACHES	TYPES DE CHARPENTES	ESPACEMENT MAXIMAL DES MONTANTS	CHARGE ULTIME @ DÉFAILLANCE	
					(kPa)	(psf)
4,5 mm (0,2 po)	clou commun 4d 3 8 mm (1,5 po) de long	150 mm (6 po) au centre	Bois nominal 2 x (s.g > .42)	406 mm (16 po)	4,48	93,5
4,5 mm (0,2 po)	Espacement minimum No.8 x 8,2 mm HD x 25 mm (1 po) de longue vis à tête en forme de clairon nervurée	150 mm (6 po) au centre	Espacement minimum No. 20 ga x 92 mm x 35 mm (1,4 po) d'armature métallique	406 mm (16 po)	4,69	97,9
6,4 mm (0,25 po)	clou commun 4d 3 8 mm (1,5 po) de long	200 mm (8 po) au centre	Bois nominal 2 x (s.g > .42)	406 mm (16 po)	4,24	88,6
6,4 mm (0,25 po)	clou commun 4d 3 8 mm (1,5 po) de long	200 mm (8 po) au centre	Bois nominal 2 x (s.g > .42)	406 mm (16 po)	3,07	64,2
6,4 mm (0,25 po)	Espacement minimum No.8 x 8,2 mm HD x 25 mm (1 po) de longue vis à tête en forme de clairon nervurée	200 mm (8 po) au centre	Espacement minimum No. 20 ga x 92 mm x 35 mm (1,4 po) d'armature métallique	610 mm (24 po)	8,13	169,9

Tableau 2 - Charge de vent ultime pour les panneaux HardieSoffit non ventilés

ÉPAISSEUR DU PRODUIT (mm)	TYPE D'ATTACHE	ESPACEMENT DES ATTACHES	TYPES DE CHARPENTES	ESPACEMENT MAXIMAL DES MONTANTS (mm)	CHARGE ULTIME @ DÉFAILLANCE	
					(kPa)	(psf)
6,4 mm (0,25 po)	Minimum 2,1 mm x 4,8 mm HD x 38 mm (1,5") de long  OU  Espacement minimum No. 8 x 8,2 mm HD x 25 mm (1 po) de longue vis à tête en forme de clairon nervurée	200 mm (8") au centre sur tous les bords porteurs	Bois nominal 2 x (s.g > .40)  OU  Espacement minimum No. 20 ga x 92 mm x 35 mm (1,4 po) d'armature métallique	406 mm (16 po)	3,38	81

**TABLEAU DE CONVERSION MÉTRIQUE / IMPÉRIALE**

Le tableau suivant présente les conversions des mesures métriques nominales présentées dans ces instructions d'installation aux unités impériales

mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces
2,3	3/32	7,5	5/16	32	1-1/4	203	8
2,4	3/32	8,2	21/64	35	1-3/8	210	8-1/4
2,9 1/8		9,2	3/64	38	1-1/2	241	9-1/2
31	/8	9,5	3/8	41	1-5/8	305	12
5,6	7/32	11,1	7/16	50	2	406	16
5,7	7/32	12	15/32	91	3-5/8	610	24
61	5/64	19	3/4	150	6		
6,7	17/64	25	1	190	7-1/2		

SF1201 P4/4 11/18

AVERTISSEMENT SLICE

**DANGER** : Peut être cancérigène si la poussière est respirée. L'exposition prolongée ou répétée cause des dommages aux poumons et au système respiratoire. Consultez la fiche de sécurité du produit avant de l'utiliser. Les risques associés au fibrociment sont liés à la silice cristalline que renferment les poussières engendrées par des activités comme la coupe, l'usinage, le forage, le fraisage, le sciage, le broyage ou autres travaux du fibrociment, et au nettoyage, à l'élimination ou au déplacement de ces poussières. En effectuant n'importe laquelle de ces activités engendrant des poussières, vous devez (1) vous conformer à la norme d'OSHA relative à la poussière de silice et à toute autre loi applicable, (2) suivre les instructions de coupe de James Hardie afin de réduire ou de limiter le soulèvement de poussière, (3) avertir les personnes à proximité de la zone d'éviter de respirer la poussière, (4) travailler à l'extérieur et utiliser un équipement de collecte des poussières quand vous utilisez une scie mécanique ou des outils à coupe rapide et (5) porter un masque antipoussière conforme aux exigences du NIOSH (p. ex. un masque antipoussière N95). Pour le nettoyage, utilisez un aspirateur en bon état avec un filtre approprié pour la collecte de poussières fines (respirables) ou des méthodes de nettoyage humide. Ne balayez jamais à sec.

**AVERTISSEMENT** : Ce produit peut vous exposer aux substances chimiques, y compris la silice cristalline alvéolaire, qui est reconnue par l'État de Californie pour causer le cancer. Pour plus d'information, visitez le [P65Warnings.ca.gov](http://P65Warnings.ca.gov).

